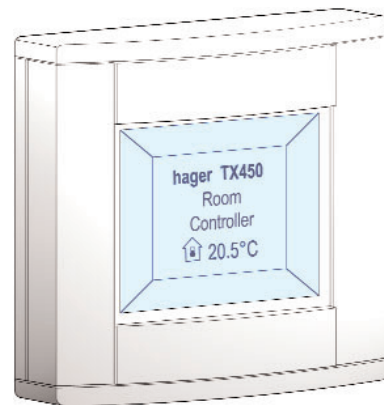
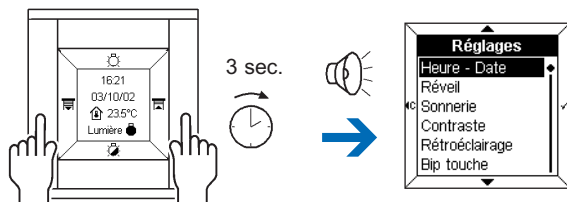


TX 450



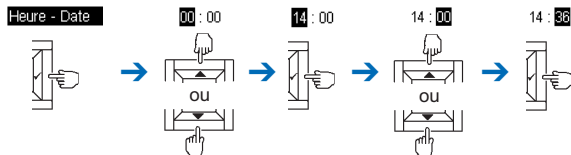
(F)	Mini-notice	p. 2
(D)	Kurzbeschreibung	S. 4
(GB)	Quick guide	p. 6
(NL)	Beknopte handleiding	b. 8
(I)	Istruzioni brevi	p. 10
(E)	Mini-instrucción	p. 12
(P)	Minifolheto	p. 14
(N)	Minibruksanvisning	s. 16
(S)	Lathund	s. 18

Accès aux Réglages



- ▲ : touche de sélection vers le haut de la liste.
- ▼ : touche de sélection vers le bas de la liste.
- ✓ : touche de validation.
- ◀ : revient à l'affichage précédent, sans validation.

Réglage de l'heure et de la date



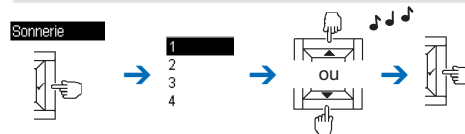
Procéder de la même manière pour le réglage de la date.
L'heure et la date sont sauvegardées en cas de coupure d'alimentation (environ 3 jours).

Réglage du réveil

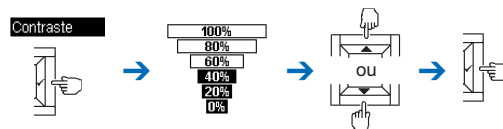


Régler l'heure du réveil (voir "Réglage de l'heure").

Réglage de la sonnerie

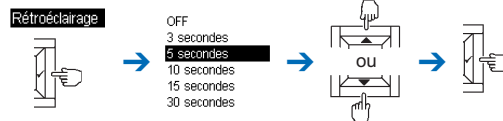


Réglage du contraste



Réglage du rétroéclairage

Durée d'allumage de l'écran après appui sur une touche.

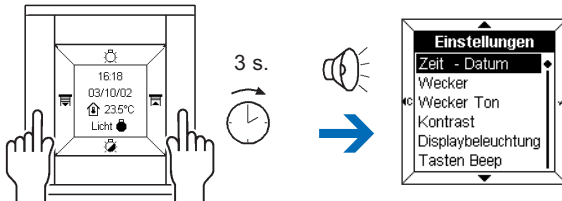


Réglage du bip touche



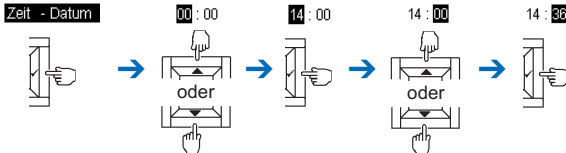
Pour sortir du menu Réglages, appuyez sur la touche ◀.

Zugriff auf die Einstellungen



- ▲ : Wahl taste, um in der Liste weiter nach oben zu gelangen.
- ▼ : Wahl taste, um in der Liste weiter nach unten zu gelangen.
- ✓ : Bestätigung taste.
- ◀ : Rückkehr zur vorherigen Anzeige, ohne Bestätigung.

Einstellung von Datum und Uhrzeit



Verfahren Sie für die Datumseinstellung ebenso.
Die Uhrzeit und das Datum bleiben bei einem Stromausfall (ca. 3 Stunden lang) erhalten.

Einstellung des Weckers



Einstellung des Wecker-Tons

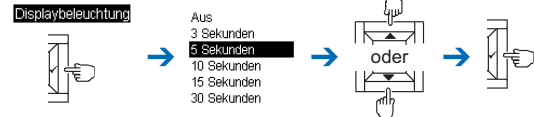


Einstellung des Kontrasts



Einstellung der Beleuchtung

Dauer der Display-beleuchtung nach dem Drücken einer Taste.

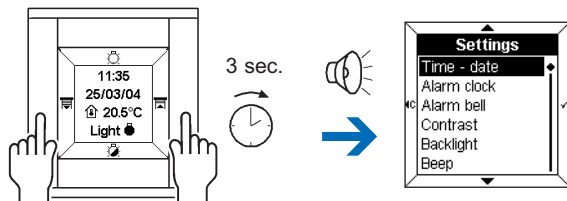


Einstellung des Tasten-Beeps



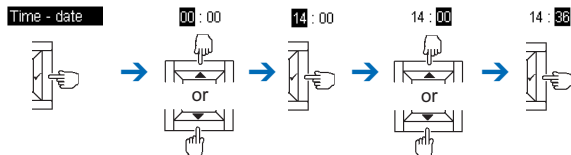
Drücken Sie auf die Taste ◀, um zurück zum Menü Einstellungen zu gelangen.

Access to Settings



- ▲ : key to move up the list.
- ▼ : key to move down the list.
- ✓ : OK key.
- ◀ : return to previous display, without validation.

Setting the time and date



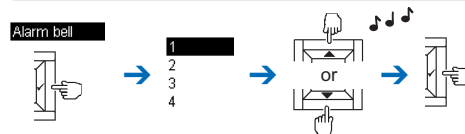
Proceed in the same way to set the date.
The time and date are saved in the event of a power failure
(for about 3 days).

Setting the alarm clock

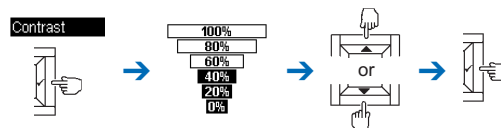


Set the alarm time
(see "Setting the
time").

Adjusting the alarm bell

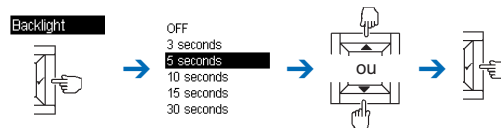


Adjusting the contrast



Adjusting the backlighting

Duration of lighting of the screen after pressing a key.

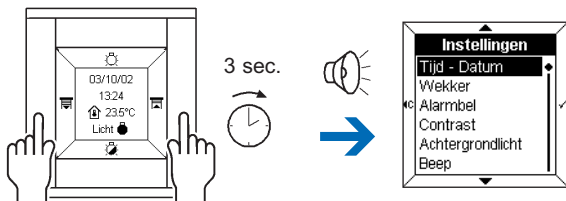


Adjusting the touch pad beep



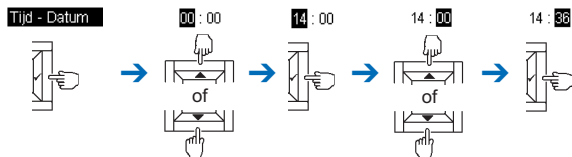
To exit from the Settings menu, press the ◀ key.

Toegang tot de instellingen



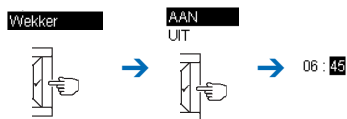
- ▲ : selectietoets naar boven in de lijst.
- ▼ : selectietoets naar beneden in de lijst.
- ✓ : bevestigingstoets.
- ◀ : gaat terug naar vorige weergave, zonder bevestiging.

Instellen van de tijd en de datum



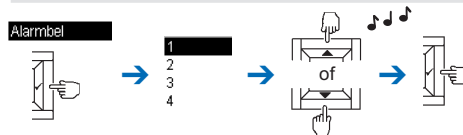
Ga op dezelfde wijze tewerk voor de datuminstelling.
De tijd en de datum worden opgeslagen in geval van stroomonderbreking (ongeveer 3 dagen).

Instellen van de wekker



Stel het uur van de wekker in (zie "Instellen van de tijd").

Instellen van de alarmbel

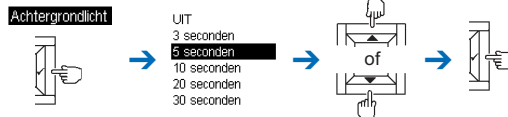


Instellen van het contrast

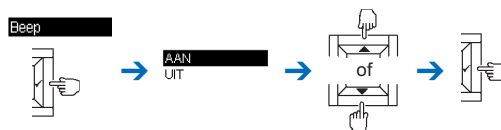


Instellen van het achtergrondlicht

Duur van de schermverlichting na het indrukken van een toets.

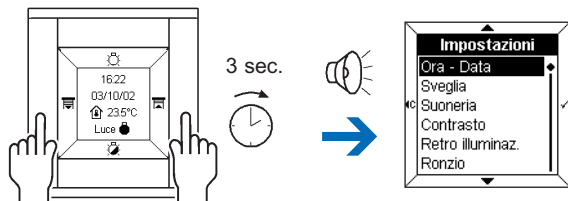


Instellen van de beepstoets



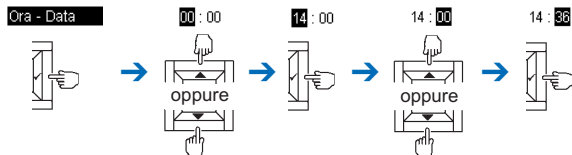
Om uit het Instellingen-menu te gaan, drukt u op de toets ◀.

Accesso alle Impostazioni



- ▲ : tasto di selezione verso l'inizio dell'elenco.
- ▼ : tasto di selezione verso la fine dell'elenco.
- ✓ : tasto di conferma.
- ◀ : ritorna alla visualizzazione precedente, senza conferma.

Impostazione dell'ora e della data



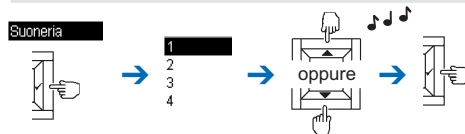
Procedere come per l'impostazione della data.
L'ora e la data vengono memorizzate in caso di interruzione dell'alimentazione (durata massima circa 3 giorni).

Impostazione della sveglia



Impostare l'ora della sveglia (vedere "Impostazione dell'ora").

Impostazione della suoneria

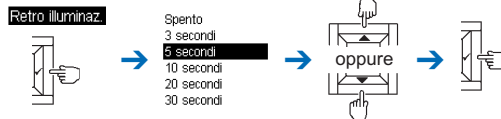


Impostazione del contrasto

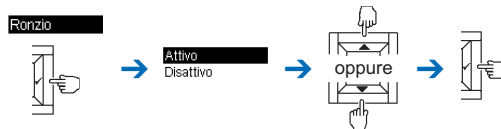


Impostazione della retro illuminazione

Durata di illuminazione dello schermo dopo la pressione di un tasto.

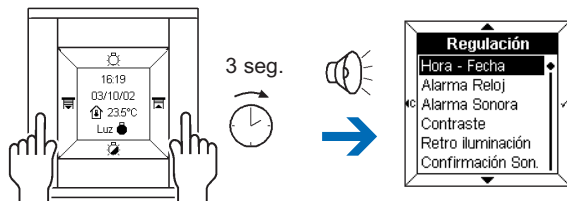


Impostazione del ronzio



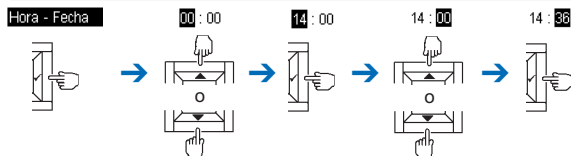
Per uscire dal menu Impostazioni, premere il tasto ◀.

Acceso a las regulaciones



- ▲ : tecla de selección en la parte superior de la lista.
- ▼ : tecla de selección en la parte inferior de la lista.
- ✓ : tecla de confirmación.
- ◀ : regreso a la pantalla anterior, sin confirmación.

Ajuste de la hora y fecha



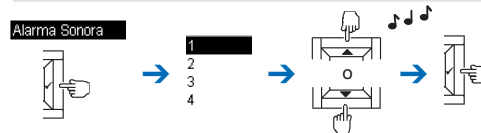
Proceder del mismo modo para el ajuste de fecha.
La hora y la fecha se guardan en caso de corte de corriente (unos 3 días).

Ajuste de la alarma/reloj

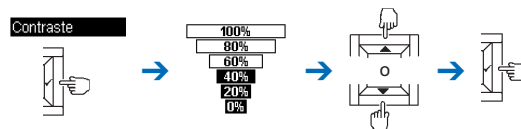


Ajuste de la hora de la alarma/reloj (ver "Ajuste de la hora").

Ajuste de la alarma sonora

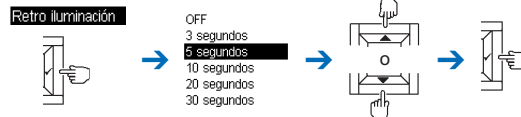


Ajuste del contraste

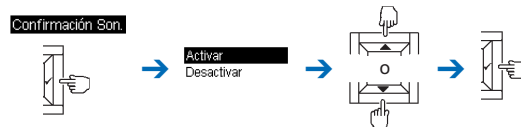


Ajuste de la retroiluminación

Duración del encendido de la pantalla después de pulsar una tecla.

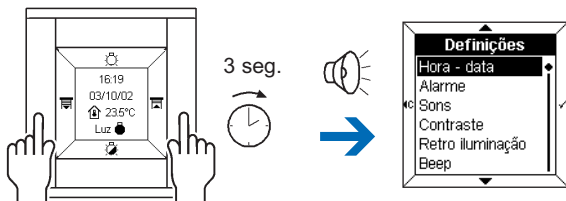


Ajuste de la confirmación sonora



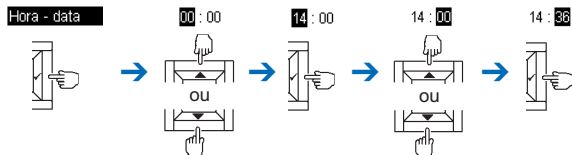
Para salir del menú de Regulación, pulsar la tecla ◀.

Acesso às definições



- ▲ : tecla de selecção para ir para o início da lista.
- ▼ : tecla de selecção para ir para o fim da lista.
- ✓ : tecla de validação.
- ◀ : regressar à visualização anterior sem validar.

Acerto da hora e da data



Proceder de forma idêntica para acertar a data.
Em caso de falha de energia, a hora e a data ficam guardadas (durante cerca de 3 dias).

Acerto do alarme

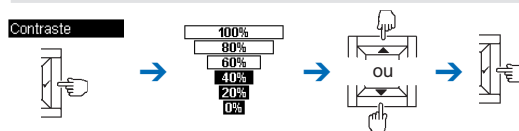


Acertar a hora do alarme (ver "Acerto da hora").

Definição do som

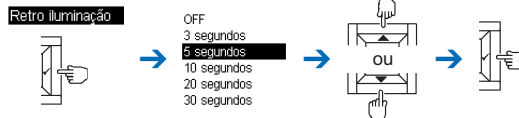


Definição do contraste



Definição da retro-iluminação

Tempo de iluminação do ecrã depois de ter premido uma tecla.

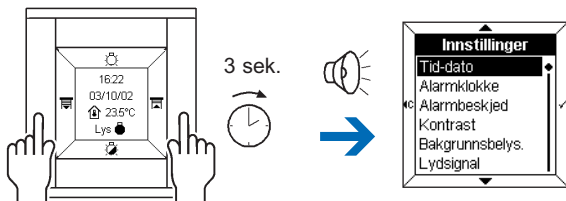


Definição do beep



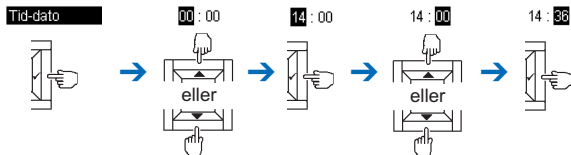
Para sair do menu Definições, prima a tecla ◀.

Adgang innstillinger



- ▲ : piltast for å flytte seg oppover i listen.
- ▼ : piltast for å flytte seg nedover i listen.
- ✓ : tast for å bekrefte.
- ◀ : går tilbake til forrige skjermbilde, uten å bekrefte.

Innstilling av dato og klokkeslett



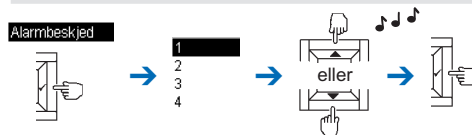
Gå frem på samme måte for å stille datoen.
I tilfelle strømrbrudd er klokkeslett og dato agret i ca. 3 dager.

Innstilling av alarmklokke



Still inn klokkeslett for alarmen (se "Innstilling av klokkeslett").

Innstilling av alarmbeskjed

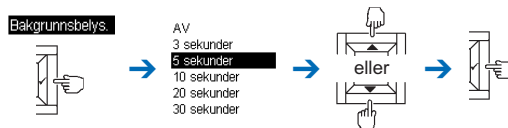


Innstilling av kontrast

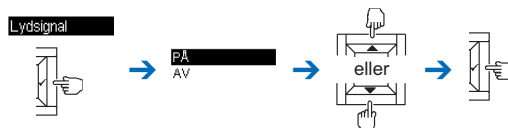


Innstilling av bakgrunnsbelysning.

Belysningens varighet etter at man har trykket på en tast.

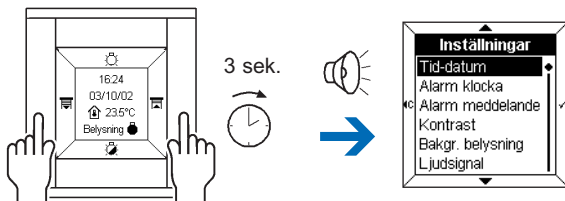


Innstilling av lydsignal



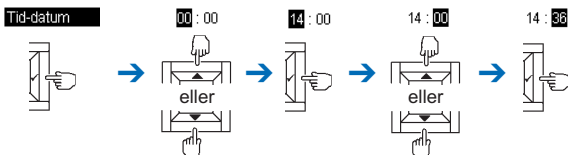
Når du vil forlate innstillingsmenyen trykker du på ▶.

Till Inställningar



- ▲ : knapp för att stega uppåt i listan.
- ▼ : knapp för att stega nedåt i listan.
- ✓ : knapp för att bekräfta.
- ◀ : återgå till föregående meny.

Inställning av tid och datum

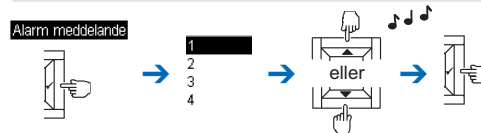


Gör på samma sätt vid inställning av datum.
Tid och datum bevaras vid strömbavbrott (Ca 3 dygn).

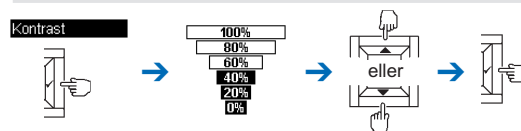
Inställning av alarm



Inställning av alarm meddelande

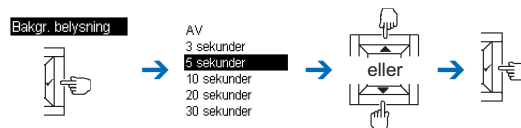


Inställning av kontrast



Inställning av bakgrundsbelysning

Displayens belysningstid efter en knapptryckning.



Inställning av ljudsignal



För att gå ur Inställningar, tryck på knapp ◀.



HAGER TEHALIT SYSTEMES SAS

132, boulevard d'Europe

BP 78

F - 67212 Obernai Cedex

<http://www.hager.com>